

## [Text]

technically *intra vires*, such provisions can surely be considered to amount to an unusual and unexpected use of power.

A second category of close times prescribed in Schedule II is that where the time is expressed to be from "January 1 to December 31". In light of the statutory definition of "close time"—which refers to a *specified* period—the Committee has also questioned similar provisions in the instrument registered as SOR/82-771, on the basis that the Act does not contemplate the imposition of an indefinite close time.

A further objection to this manner of proceeding is that fishery officers, rather than the Governor in Council, are given the power to determine which species of fish can be fished for and the type of gear that can be used in doing so. This results from the link which Section 9 establishes between "close times"—which may lawfully be varied by fisheries officers—and species of fish and particular types of gear—which are matters to be prescribed by the Governor in Council—. Again, an ingenious device has been found to effectively sub-delegate the Governor in Council's power to Departmental officials.

**Mr. Beatty (Joint Chairman):** Senator Godfrey, do you have any comment on these instruments?

**Senator Godfrey:** Mr. Chairman, I have had a chance to look at them all. In my opinion, we should write on every one of them with the exception of SOR/82-467—Selkirk Marine Railway Dry Dock Regulations. In that case, I do not agree with counsel as far as ascertaining nor with the requirement to reimburse to the equivalent amount of the remuneration of the Crown's servants as a method of ascertaining what the dues and revenues are. However, I would agree that we should write them with respect to the question of related costs.

**Mr. Beatty (Joint Chairman):** I think there is consensus on that.

**Senator Godfrey:** With respect to the others on the list, I suggest we write on all of them down to the last item "New Instruments" which is SOR/84-248—British Columbia Fishery (General) Regulations, which is under item 10.

**Mr. Beatty (Joint Chairman):** Agreed.

## SOR/82-725—AIR REGULATIONS, AMENDMENT

February 15, 1983

Dr. G. A. Sainte-Marie,  
Assistant Deputy Minister,  
Coordination,  
Department of Transport,  
Transport Canada Building,  
Place de Ville,  
OTTAWA, Ontario  
K1A 0N5

## [Translation]

jugées valides, on peut certainement considérer qu'elles autorisent un exercice de pouvoir inhabituel et inattendu.

L'annexe II prescrit une seconde catégorie de périodes de fermeture qui vont du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre. Compte tenu de la définition statutaire de «période de fermeture» (qui désigne une période *précise*), le Comité a déjà critiqué des dispositions analogues du DORS/82-771 en alléguant que la Loi ne vise pas à imposer une période de fermeture indéfinie.

Cette façon de procéder soulève une autre objection: plutôt que le gouverneur en conseil, ce sont les fonctionnaires des pêcheries qui sont investis du pouvoir de déterminer quelles espèces peuvent être capturées et quels engins peuvent être utilisés à cette fin. Cette situation découle du lien que l'article 9 établit entre les «périodes de fermeture» (que les fonctionnaires des pêcheries sont autorisés à changer) et les espèces de poisson et types d'engins (qui sont du ressort du gouverneur en conseil). Là encore, on a trouvé une façon ingénieuse de déléguer aux fonctionnaires des pêcheries les pouvoirs du gouverneur en conseil.

**M. Beatty (coprésident):** Sénateur Godfrey, avez-vous des remarques à formuler à propos de ces textes réglementaires?

**Le sénateur Godfrey:** Monsieur le président, j'ai eu l'occasion de tous les étudier. A mon avis, nous devrions écrire aux ministères concernés à propos de chacun d'entre eux, à l'exception du DORS/82-467—Règlement de la cale sèche maritime sur rail à Selkirk. Dans ce dernier cas, je ne suis pas d'accord avec notre conseiller juridique en ce qui concerne la détermination ni en ce qui concerne l'obligation de rembourser jusqu'à concurrence de la rémunération des employés de la Couronne, qui doit servir de méthode pour déterminer les frais et revenus. Cependant, je propose que nous écrivions au ministère à propos des coûts connexes.

**M. Beatty (coprésident):** Je pense que nous sommes d'accord là-dessus.

**Le sénateur Godfrey:** Je propose que nous écrivions aux ministères à propos de tous les autres documents de la liste, jusqu'au dernier inscrit à la rubrique «Nouveaux textes réglementaires», qui est le DORS/84-248—Règlement de pêche général de la Colombie-Britannique, et qui porte le numéro 10.

**M. Beatty (coprésident):** C'est entendu.

## DORS/82-725—RÈGLEMENT DE L'AIR—MODIFICATION

Le 15 février 1983

Madame G. A. Sainte-Marie  
Sous-ministre adjoint  
Coordination  
Ministère des Transports  
Immeuble Transports Canada  
Place de Ville  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N5